

## Sikkerhedsdatablad

I henhold til forordning (CE) 1907/2006 ændret ved forordning (EU) 2020/878

### SECTION 1. Identifikation af stoffet/blandingen og af selskabet/virksomheden

#### 1.1. Identifikation af produktet

Kode: ---  
Produktets navn ECODECALK – ECODECALK Mini

#### 1.2. Relevante identificerede anvendelser af stoffet eller blandingen samt anvendelser, der frarådes

Påtænkt anvendelse: Afkalkningsmiddel til kaffemaskiner til husholdningsbrug  
Frarådet anvendelse: Enhver anvendelse, der ikke er angivet i dette afsnit eller i afsnit 7.3

#### 1.3. Nærmere oplysninger om leverandøren af sikkerhedsdatabladet

Navn De'Longhi Appliances S.r.l.  
Adresse via Lodovico Seitz, 47  
By og land 31100 Treviso (TV)  
ITALIEN  
Tlf. +39 (0)422 4131 (Omstilling – åbningstid man-fre 08:00-17:00)  
Fax +39 (0)422 413736  
Gratisnummer 800 854040 (kontortid man-fre 08:00-18:30/lør 08:00-12:00)  
E-mail på ansvarlig for datablad <http://www.delonghi.com> [msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com](mailto:msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com)  
Produkt distribueret af De'Longhi Appliances S.r.l.  
Tlf. +39 (0)422 4131 (Omstilling – åbningstid man-fre 08:00-17:00)  
Fax +39 (0)422 413736  
Gratisnummer 800 854040 (kontortid man-fre 08:00-18:30/lør 08:00-12:00)  
<http://www.delonghi.com>  
[msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com](mailto:msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com)

#### 1.4. Telefonnummer i nødstilfælde

For akutte henvendelser henvises til E-mail: [msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com](mailto:msds.helpdesk.delonghi@delonghigroup.com) Gifflinjen Tlf. 82 12 12 12 (24/24)

### SECTION 2. Fareidentifikation.

#### 2.1. Klassificering af stoffet eller blandingen.

Produktet er klassificeret som farligt i henhold til bestemmelserne i forordning (EF) 1272/2008 (CLP) (med efterfølgende ændringer og justeringer). Produktet kræver således et sikkerhedsdatablad i henhold til kravene i forordning (EF) 1907/2006 og efterfølgende ændringer. Yderligere information vedrørende risici for menneskers sundhed og/eller miljømæssige risici kan findes i sektionerne 11 og 12 i dette datablad.

Klassificering og fareangivelser:

Ætser huden 1C	H314	Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.
Øjenskade 1	H318	Forårsager alvorlig øjenskade.
	EUH071	Ætsende for luftvejene

Den fulde tekst i faresætningerne (H) findes i afsnit 16 i databladet.

#### 2.2. Elementer af mærkningen.

Farepiktogrammer: GHS05



Signalord: Fare.

Faresætninger:

**H314** Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.  
**EUH071** Ætsende for luftvejene.



DE' LONGHI GROUP  
ECODECALK  
Afkalkningsmiddel til kaffemaskiner

Revision nr. 6  
Dato 10.03.2023  
Side. 2/9

Sikkerhedssætninger:

- P102** Opbevares utilgængeligt for børn.  
**P101** Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten.  
**P264** Vask hænderne grundigt efter brug.  
**P260** Indånd ikke dampe.  
**P303 + P361 + P353** VED KONTAKT MED HUDEN (eller håret): Tilsmudset tøj tages straks af/fjernes. Skyl (eller brus) huden med vand.  
**P301 + P330 + P331** I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: Skyl munden. Fremkald IKKE opkastning.  
**P305 + P351 + P338** VED KONTAKT MED ØJNENE: Skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlinser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning.  
**P501** Indholdet/holderen bortskaffes i henhold til lokale bestemmelser.  
**Indeholder:** mælkesyre.

Indholdsstoffer: Vand, mælkesyre, natriumlaktat, kalciumlaktat, magnesiumlaktat.

Sikkerhedsdatablad kan rekvireres af fagfolk. H-sætningernes betydning er forklaret i afsnit 16.

**2.3. Andre farer.**

Baseret på tilgængelige data indeholder produktet ikke PBT- eller vPvB-stoffer i en procentdel, der er højere end 0,1 %.

Blandingen indeholder ingen stoffer med hormonforstyrrende egenskaber over 0,1 %

### SECTION 3. Sammensætning af/oplysninger om indholdsstoffer.

**3.1. Blandinger.**

Indeholder:

Stof.	Konc. %.	Klassifikation 1272/2008 (CLP).
<b>MÆLKESYRE</b> L-(+)-mælkesyre	30 ≤ C < 50	Ætser huden 1C, H314; Øjenskade. 1, H318; EUH071
CAS-nr. 79-33-4		
EF-nr. 201-196-2		
INDEKS 607-743-00-5		
REACH-nr. 01-2119474164-39		

Bemærk: Øvre værdi af intervallet er udelukket.

H-sætningernes betydning er forklaret i afsnit 16.

### SECTION 4. Foranstaltninger for førstehjælp.

Generel information: søg lægehjælp. Vis dette sikkerhedsdatablad til den behandlende læge.

**4.1. Beskrivelse af foranstaltninger for førstehjælp.**

Ikke specifikt påkrævet. Det anbefales i alle tilfælde at følge reglerne for god industriel hygiejne.

ØJNE: Skyl straks med rigeligt vand i mindst 15 min. Søg læge.

HUD: Vask grundigt med sæbe og vand. Tag forurenede tøj af. Hvis irritationen fortsætter, søg læge. Vask forurenede tøj før det bruges igen.

INDÅNDING: Bring personen ud i frisk luft. Hvis vejrtrækningen er besværet, søg lægehjælp.

INDTAGELSE: Søg lægehjælp. Fremkald kun opkastning, hvis tilrådet af læge. Giv aldrig noget gennem munden på en bevidstløs person uden godkendelse fra læge.

**4.2. Vigtigste symptomer og virkninger, både akutte og forsinkede.**

Se afsnit 11 for symptomer og virkninger forårsaget af indholdsstofferne.

**4.3. Angivelse vedrørende nødvendigheden af øjeblikkelig lægehjælp og særlig behandling.**

Følg lægens anvisninger

### SECTION 5. Brandsikring

Ikke relevant.

**5.1. Brandslukningsmidler.**

EGNEDE BRANDSLUKNINGSMIDLER Brandslukningsmidlerne bør være de almindeligt forekommende: kuldioxid, skum, pulver og forstøvet vand.

IKKE EGNEDE BRANDSLUKNINGSMIDLER Ingen i særdeleshed

**5.2. Særlige farer i forbindelse med stoffet eller blandingen.**

RISICI VED EKSPONERING VED BRAND

Termisk forbrænding medfører udvikling af giftige og irriterende dampe, herunder kulilte (CO), kuldioxid (CO<sub>2</sub>) og kvælstofoxider (NO<sub>x</sub>). Undgå indånding af dampe. Eksposering for forbrændings- og nedbrydningsprodukter kan være sundhedsskadeligt.

**5.3. Anvisninger til brandslukningspersonale ved slukning af brand.**

GENEREL INFORMATION

Afkøl beholderne med vand for at forhindre produktets nedbrydning og udvikling af potentielt sundhedsfarlige stoffer. Anvend altid komplet brandbeskyttelsesudstyr. Slukningsvandet skal opsamlles og må ikke udledes i kloakken. Kontamineret vand, der anvendes til slukning og efterslukning, skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

SÆRLIGT BESKYTTELSESDUSTYR TIL BRANDMÆND

Normal brandbekæmpelsesbeklædning dvs. Beskyttelsesbeklædning til brandmænd (BS EN 469), handsker (BS EN 659) og støvler (HO-specifikation A29 og A30) i kombination med åndedrætsværn med komprimeret luft i åbent kredsløb (BS EN 137).



## SECTION 6. Foranstaltninger i tilfælde af utilsigtede udslip.

### 6.1. Personlige sikkerhedsforanstaltninger, personlige værnemidler og procedurer i tilfælde af en nødsituation.

6.1.1 For personer, der ikke er en del af alarmberedskabet:

Gå væk og vent til, at beredskabspersonalet træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre det område, hvor udsluppet har fundet sted.

6.1.2 For beredskabspersonalet:

Bær passende beskyttelsesbeklædning (herunder personlige værnemidler som beskrevet i afsnit 8 i sikkerhedsdatabladet) for at forhindre forurening af hud, øjne og personlige beklædningsgenstande.

Hvis der frigives dampe eller pulver, anvendes åndedrætsværn. Disse retningslinjer gælder både for de ansatte og for beredskabspersonalet.

### 6.2. Miljømæssige forholdsregler.

Produktet må ikke ledes ud i kloakker, i søer/vandløb/åer eller i grundvandet.

### 6.3. Metoder og materialer til inddæmning og oprensning.

Det lækkede produkt opsamles i en egnet beholder. Vurder egnetheden af den beholder, der skal anvendes sammen med produktet, se afsnit 10. Absorber resten med inaktivt absorberende materiale.

Sørg for tilstrækkelig ventilation på det sted, der er berørt af lækagen. Kontrollér for eventuelle uforlideligheder med beholdermaterialet i afsnit 7. Bortskaffelse af forurenede materiale skal ske i overensstemmelse med bestemmelserne i afsnit 13.

### 6.4. Henvisning til andre afsnit.

Oplysninger vedrørende personlig beskyttelse og bortskaffelse findes i afsnit 8 og 13.

## SECTION 7. Håndtering og opbevaring.

### 7.1. Forholdsregler for sikker håndtering.

Undgå kontakt med øjne og hud. Undgå indånding af dampe.

Håndter først produktet, efter at have læst alle andre afsnit i dette sikkerhedsdatablad. Undgå udledning til miljøet. Der må ikke spises, drikkes eller ryges under håndteringen. Fjern forurenede tøj og beskyttelsesudstyr, før du går ind i spiseområder.

### 7.2. Betingelser for sikker opbevaring, herunder eventuel uforenelighed.

Må kun opbevares i den originale beholder. Beholderne skal holdes lukkede og på et godt ventileret sted, hvor de ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar beholderne væk fra uforenelige materialer, se afsnit 10.

### 7.3. Særlige anvendelser.

Ingen tilgængelige oplysninger.

## SECTION 8. Eksponeringskontrol/personlige værnemidler

### 8.1. Kontrolparametre.

Mælkesyre

DNEL: Ikke tilgængelig.

### 8.2. Eksponeringskontrol.

Idet anvendelsen af passende tekniske foranstaltninger altid skal have forrang i forhold til de personlige værnemidler, bør der sikres god ventilation på arbejdsstedet ved effektiv lokal udsugning.

Ved valg af personlige værnemidler skal du om nødvendigt rådføre dig med din leverandør af kemikalier.

Personlige værnemidler skal være CE-mærket, der bekræfter, at de overholder gældende standarder. Sørg for en bakke til nødbrueren.

BESKYTTELSE AF HÆNDER

Beskyt hænderne med arbejdshandsker i kategori III, af materialerne: PVC, neopren, nitril eller tilsvarende (ref. standard EN 374).

Ved valg af handskemateriale skal følgende overvejes: handskernes kompatibilitet, nedbrydning, brudtid og gennemtrængning.

Ved præparater bør beskyttelseshandskernes modstandsdygtighed kontrolleres inden brug, da modstandsdygtigheden kan være uforudsigelig. Handskerne har en varighed, der afhænger af eksponeringstiden og brugen.

BESKYTTELSE AF HUDEN

Bær arbejdstøj med lange ærmer og sikkerhedssko til professionel brug i kategori II (ref. Direktiv 89/686/EØF og standard EN 20344). Brugeren skal vaske sig selv med sæbe og vand efter at have taget beskyttelsesbeklædningen af.

BESKYTTELSE AF ØJNE

Anvend ansigtsværn med hættevæbril eller beskyttende visir sammen med hermetiske beskyttelsesbriller (ref. standard EN 166). Sørg for et øjenskyllsystem og nødbruer.

ÅNDEDRÆTSBESKYTTELSE

Produktet udgør en fare for ætsning af luftvejene. Anvend halvmaske med AXE-filtre.

I tilfælde af overskridelse af grænseværdien (f.eks. TLV-TWA) for en eller flere af de stoffer der findes i produktet, anbefales det at anvende en maske med filtertype B, hvis klasse (1, 2 eller 3) skal vælges i henhold til grænsen for anvendelse af koncentrationen (ref. standard EN 14387).

Anvendelsen af åndedrætsværn er nødvendig, i tilfælde af at de tekniske foranstaltninger ikke er tilstrækkelige til at begrænse arbejdstagerens eksponering for grænseværdier. Den beskyttelse, maskerne tilbyder er i alle tilfælde begrænset.

I det tilfælde, hvor det pågældende stof er lugtfrit eller hvor dets lugtgrænse er højere end den relevante TLV-TWA samt i tilfælde af en nødsituation, skal der anvendes et automatisk åndedrætsapparat med komprimeret luft i åbent kredsløb (ref. standard EN 137) eller åndedrætsværn med frisk-luft-tilslutning til brug med fuld ansigtsmaske, halvmaske eller med mundstykke (ref. standard EN 138). For korrekt valg af åndedrætsværn henvises til standard EN 529.

MILJØRELATERET EKSPONERINGSKONTROL.

Udledningerne fra produktionsprocesser, herunder dem fra ventilationssystemet, skal overvåges, med henblik på at overholde miljøbestemmelserne.



## SECTION 9. AFSNIT 9. Fysiske og kemiske egenskaber.

### 9.1. Oplysninger om grundlæggende fysiske og kemiske egenskaber.

a) Fysisk form:	Flydende
b) Farve:	Farveløs
c) Lugt:	Karakteristisk
d) Smeltepunkt/frysepunkt (1013 hPA)	Ikke fastsat
e) Kogepunkt eller begyndelseskogepunkt og kogeområde (1013 hPA)	> 200 °C
f) Brændbarhed	Ikke tilgængelig
g) Nedre og øvre eksplosionsgrænse	Ikke relevant (ikke-brændbar væske)
h) Flammepunkt	> 200 °C
i) Selvantændelsestemperatur	Ikke fastsat
j) Nedbrydningstemperatur	Ikke fastsat
k) pH	2,5 ca.
l) Kinematisk viskositet	Ikke tilgængelig (variabel bufferet pH-blanding)
m) Opløselighed	Vandopløseligt
n) Fordelingskoefficient n-oktanol/vand (logværdi)	Ikke fastsat (blanding kun opløselig i vand)
o) Damptryk	Ikke tilgængelig (vandblanding, indeholder ikke stoffer, der er mere flygtige end vand)
p) Massefylde og/eller relativ massefylde	~1,10 g/cm <sup>3</sup>
q) Relativ damptæthed	Ikke fastsat
r) Partikelegenskaber	Ikke relevant (flydende blanding)

### 9.2. Yderligere information.

VOC (direktiv 1999/13/EF):	0
VOC (flygtigt kulstof):	0

## SECTION 10. AFSNIT 10. Stabilitet og reaktivitet.

### 10.1. Reaktivitet.

Der er ingen særlige risici for reaktion med andre stoffer under normale anvendelsesforhold.

### 10.2. Kemisk stabilitet.

Produktet er stabilt under normale anvendelses- og opbevaringsforhold.

### 10.3. Risiko for farlige reaktioner.

Under normale anvendelses- og opbevaringsforhold er der ingen forudsigelige farlige reaktioner.

### 10.4. Forhold, der skal undgås.

Ingen særlige. De sædvanlige forholdsregler vedrørende kemikalier bør dog tages.

### 10.5. Uforenelige materialer.

Stærke oxidationsmidler.

### 10.6. Farlige nedbrydningsprodukter.

Ved termisk nedbrydning eller i tilfælde af brand kan der frigives gasser og dampe, der kan være skadelige for menneskers sundhed. Kuldioxid, kulilte.

## SECTION 11. Information om toksikologi.

Intet væsentligt at nævne

### 11.1. Oplysninger om fareklasser, som defineret i forordning (EF) nr. 1272/2008.

I mangel af eksperimentelle toksikologiske oplysninger om produktet er de mulige sundhedsfarer ved produktet evalueret på basis af egenskaberne af indholdsstofferne i henhold til kriterierne i de relevante bestemmelser for klassificeringen. Overvej derfor koncentrationen af hver enkelt af de farlige stoffer, nævnt i afsnit 3, for at vurdere de toksikologiske virkninger som følge af udsættelse for produktet.

Produktet forårsager alvorlige øjenskader og kan forårsage, at hornhinden bliver uklar, iris læsioner og irreversibel farvning af øjet. Akutte virkninger: Hudkontakt kan forårsage irritation, eksem, ødemer, tørhed og sprukken hud.

Indtagelse kan forårsage sundhedsmæssige problemer, herunder mavesmerter, kvalme og opkastning.

#### a) Akut toksicitet:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare. Dataene refererer til de farlige dele:

#### MÆLKESYRE

LD50 (oral): 4936 mg/kg akut – rotte (han), 3543 mg/kg akut – rotte (hun).

LD50 (dermal): > 2000 mg/kg akut – kanin.

#### b) Hudætsning/-irritation:

Baseret på beregning, pH og data om råmaterialer udgør blandingen denne fare (hudætsning)

#### c) Alvorlig øjenskade/-irritation:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen denne fare (øjenskade)

#### d) Sensibilisering (hud eller luftveje):

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare

#### e) Mutagenicitet på kimceller:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare

#### f) Carcinogenicitet:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare

#### g) Reproduktionstoksicitet:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare

#### h) STOT – enkelt eksponering:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare

i) STOT – gentagen eksponering:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen ikke denne fare

j) Fare ved indånding:

Baseret på beregninger og data om råmaterialer udgør blandingen denne fare (ætsende for luftvejene)

#### 11.2. Oplysninger om andre farer

11.2.1 Hormonforstyrrende egenskaber

Blandingens indeholder ingen stoffer med hormonforstyrrende egenskaber over 0,1 %.

11.2.2 Flere oplysninger

### SECTION 12. Miljøoplysninger.

Brug dette produkt i overensstemmelse med god arbejdspraksis. Undgå henkastning af affald. Underret de kompetente myndigheder, hvis produktet er kommet i vandløb eller kloaker eller har forurennet jord eller vegetation.

#### 12.1. Toksicitet.

MÆLKESYRE

LC50 (96 t): 320 mg/l *Brachydanio rerio* (fisk)

LD 50 *Daphnia Magna* (48 timer): 240 mg/l.

#### 12.2. Persistens og nedbrydelighed.

Ingen tilgængelige oplysninger.

#### 12.3. Bioakkumuleringspotentiale.

Ingen tilgængelige oplysninger.

#### 12.4. Mobilitet i jord.

Ingen tilgængelige oplysninger.

#### 12.5. Resultater af PBT- og vPvB-vurdering.

Baseret på tilgængelige data indeholder produktet ikke PBT eller vPvB i en procentdel, der er større end 0,1 %.

#### 12.6. Hormonforstyrrende egenskaber.

Blandingens indeholder ingen stoffer med hormonforstyrrende egenskaber over 0,1 %.

#### 12.7. Andre negative virkninger.

Ingen tilgængelige oplysninger.

### SECTION 13. Vedrørende bortskaffelse.

#### 13.1. Metoder til behandling af affaldet.

Bortskaffes som et ubrugt produkt.

Genanvend det, hvis det er muligt. Rene produktrester skal betragtes som ufarligt affald.

Farligheden af affald, der delvist indeholder dette produkt, skal vurderes på grundlag af gældende lovgivning. Bortskaffelse skal udføres af en virksomhed autoriseret til forvaltning af farligt affald, i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser KONTAMINERET EMBALLAGE Kontamineret emballage skal genanvendes eller bortskaffes i overensstemmelse med nationale bestemmelser for affaldshåndtering.

### SECTION 14. AFSNIT 14. Information om transport.

#### 14.1. UN-nummer eller ID-nummer.

3265.

#### 14.2. Korrekt teknisk UN-varebetegnelse.

ÆTSENDE VÆSKE, SYRE, ORGANISK, N.O.S. (MÆLKESYRE) (L-(-)-mælkesyre)

#### 14.3. Fareklasser vedrørende transport.

8.



#### 14.4. Emballagegruppe.

III.

#### 14.5. Miljømæssige farer.

Ikke farligt for miljøet.

#### 14.6. Særlige forholdsregler for brugeren.

ADR/RID: Begrænset mængde 5 l.

IMDG: Begrænset mængde 5 l.

IATA: Begrænset mængde 1 l.

#### 14.7. Søtransport som masse gods i henhold til IMO-instrumenter.

Ingen tilgængelige oplysninger.

### SECTION 15. Lovgivningsmæssige oplysninger.

#### 15.1. Særlige bestemmelser/særlig lovgivning for stoffet eller blandingen med hensyn til sikkerhed, sundhed og miljø.

Seveso-kategori. Ingen

Restriktioner vedrørende produktet eller indeholdte stoffer i henhold til bilag XVII til EF-forordning 1907/2006.

Produkt. Punkt. 3

Stoffer på kandidatlisten (art. 59 i REACH). Ingen.



Stoffer, der er krævet godkendelse (bilag XIV i REACH). Ingen.

Stoffer, der er omfattet af eksportrapportering i henhold til (EF) forordning 689/2008: Ingen.

Stoffer, der er omfattet af Rotterdam-konventionen: Ingen

Stoffer, der er omfattet af Stockholm-konventionen: Ingen.

Sundhedskontrol: Arbejdstagere, der udsættes for dette sundhedsfarlige kemiske stof, skal overvåges i overensstemmelse med bestemmelserne i art. 41 i lovdekret 81 af 9. april 2008, medmindre risikoen for arbejdstagerens sikkerhed og sundhed er vurderet som irrelevant i overensstemmelse med bestemmelserne i art. 224, stk. 2.

#### 15.2. Kemikaliesikkerhedsvurdering.

Der er ikke foretaget en kemikaliesikkerhedsvurdering af blandingen. Hvis det er muligt, kan der på anmodning udarbejdes en sikkerhedsvurdering af de enkelte komponenter.

## SECTION 16. Yderligere information.

Fuld tekst for H-sætninger, der henvises til i afsnit 2 og 3

**Øjenskade. 1:** Alvorlig øjenskade, kategori 1

**Hudætsende. 1C:** Hudætsning, kategori 1C

**H314:** Forårsager svære ætsninger af huden og øjenskader.

**H318:** Forårsager alvorlig øjenskade.

**EUH071:** Ætsende for luftvejene.

FORKLARING:

- ADR: Europæisk aftale om international transport af farligt gods ad vej
- CAS-nummer: Chemical Abstracts Service-nummer
- CE50: Effektiv koncentration (påkrævet for at medføre en 50 % effekt)
- CE-nummer: Identifikator i ESIS (det europæiske informationssystem for kemiske stoffer)
- CLP: EU-forordning 1272/2008
- DNEL: Derived No Effect Level (afledt minimumseffektniveau)
- EmS: Beredskabsplan
- GHS: Globalt harmoniseret system til klassificering og mærkning af kemikalier
- IATA DGR: Den Internationale Luftfartssammenslutnings forordning om farligt gods
- IC50: Immobiliseringskoncentration 50 %
- IMDG: Den internationale kode for søtransport af farligt gods
- IMO: Den Internationale Søfartsorganisation
- INDEKSNUMMER: Identifikator i bilag VI til CLP
- LC50: Dødelig koncentration 50 %
- LD50: Dødelig dosis 50 %
- OEL: Niveauet for erhvervsmæssig eksponering
- PBT: Persistent, bioakkumulerende og toksisk iht. REACH-forordningen
- PEC: Forventet miljøkoncentration
- PEL: Forventet eksponeringsniveau
- PNEC: Beregnet nuleffekt-koncentration
- REACH: EF-forordning 1907/2006
- RID: Reglement for international befordring af farligt gods med jernbane
- TLV: Grænseværdi
- TLV-loft: Koncentration, der ikke må overskrides på et hvilket som helst tidspunkt under eksponering.
- TWA STEL: Grænse for kortvarig eksponering
- TWA: Vægtet grænse for gennemsnitlig eksponering
- VOC: Flygtige organiske forbindelser
- vPvB: Meget persistent og meget bioakkumulerbar iht. REACH-forordningen.
- WGK: Fareklasse for vandmiljøet (Tyskland).

#### GENEREL LITTERATURFORTEGNELSE

1. Europa-Parlamentets forordning (EF) 1907/2006 (REACH)
2. Europa-Parlamentets forordning (EF) 1272/2008 (CLP)
3. Europa-Parlamentets forordning (EF) 790/2009 (I Atp. CLP)
4. Europa-Parlamentets forordning (EF) 286/2011 (II Atp. CLP)
5. Europa-Parlamentets forordning (EF) 618/2012 (III Atp. CLP)
6. Europa-Parlamentets forordning (EU) 487/2013 (IV Atp. CLP)
7. Europa-Parlamentets forordning (EU) 944/2013 (V Atp. CLP)
8. Europa-Parlamentets forordning (EU) 605/2014 (VI Atp. CLP)
9. Europa-Parlamentets forordning (EF) nr. 830/2015 (VI Atp. CLP) med ændring af forordning (EF) nr. 1907/2006 (REACH)
10. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2015/1221 (VII ATP CLP)
11. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2016/918 (VIII ATP CLP)
12. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2016/1179 (IX ATP CLP)
13. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2017/776 (X ATP CLP)
14. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2018/669 (XI ATP CLP)
15. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2018/1480 (XIII ATP CLP)
16. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2019/521 (XII ATP CLP)
17. Europa-Parlamentets forordning (EU) 2020/878
18. The Merck Index. - 10th Edition
19. Handling Chemical Safety
20. Niosh - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances
21. INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
22. Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
23. N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
24. ECHA's websted
25. Sikkerhedsdatablad for de enkelte komponenter.



DE' LONGHI GROUP

**ECODECALK**  
**Afkalkningsmiddel til kaffemaskiner**

Revision nr. 6  
Dato 10.03.2023  
Side. 7/9

**Bemærkninger til brugeren:**

Oplysningerne i denne publikation er baseret på den viden, der er til rådighed på datoen for den sidste version. Brugere skal kontrollere, at oplysningerne er egnede og fyldestgørende i forhold til hver specifik anvendelse af produktet.

Dette dokument må ikke fortolkes som en garanti for nogen specifik egenskab for produktet.

Idet brugen af dette produkt ikke er underlagt vores direkte kontrol, er det brugerens eget lovpligtige ansvar at holde sig orienteret vedrørende gældende love og bestemmelser for sundhed og sikkerhed. Producenten er fritaget for ethvert ansvar, der måtte opstå som følge af forkert brug.

Sørg for passende uddannelse af det personale, der skal anvende kemiske produkter.

Ændrede afsnit: 1.2, 2.1, 3.2, 5.2, 9, 10.6, 11.2, 12.6, 14.2, 16





## Bilag til sikkerhedsdatabladet

### Eksponerings-scenarie for den farlige komponent "Mælkesyre", uddrag fra komponentens sikkerhedsdatablad.

Det generiske eksponerings-scenarie GES1 dækker følgende identificerede anvendelser:

- 1) Anvendelse i landbrug, skovbrug og fiskeri
- 2) Anvendelse i minedrift
- 3) Anvendelse i minedrift, undtagen offshore-industri
- 4) Fabriksfremstilling
- 5) Fremstilling af papirmasse, papir og papirprodukter
- 6) Fremstilling af kemikalier i løs vægt og stor skala
- 7) Fremstilling af finkemikalier
- 8) Fremstilling af plastprodukter
- 9) Bygge- og anlægsarbejde
- 10) Sundhedssektoren
- 11) Formulering af præparater og/eller ompakning
- 12) Fremstilling af fødevarer

Generisk eksponerings-scenarie GES1: Produktion, transport og efterfølgende anvendelse af mælkesyre:

Mælkesyre er et ikke-toksisk stof, der er en grundlæggende metabolisk og energisk byggesten i stort set alle livsformer, fra bakterier til primater. Mælkesyre er ikke klassificeret som farligt for miljøet eller økotoxisk og udgør ikke nogen fysisk fare for mennesker, med undtagelse af hud- og øjenirritation (mælkesyre er klassificeret som skadelig for huden som GHS: Kategori 2, H315, og for øjne som GHS: Kategori 1, H318. Den potentielle risiko for irritation af øjne og hud er en effekt af mælkesyrens pH-værdi – bufferet mælkesyre, selv i op til 70 % vandige opløsninger, er ikke irritationsfremkaldende.

Som følge af ovenstående er det ikke nødvendigt at foretage en risikovurdering eller en vurdering af den miljømæssige eksponering. Hvad angår menneskers sundhed er mælkesyre ikke klassificeret til at have et "dosis-effekt"-endepunkt, og derfor er en kvantitativ risikovurdering ikke nødvendig eller mulig.

Mælkesyre er klassificeret som irriterende for øjne og hud. I overensstemmelse med de gældende krav til klassificering og etikettering af præparater, skal blandingen ikke klassificeres og etikeres som irriterende for huden, hvis indholdet af mælkesyre er mindre end 10 %, og blandingen skal ikke klassificeres og etikeres som irriterende for øjnene, hvis indhold af mælkesyre er mindre end 5 %.

Der bliver ikke fremstillet produkter, der indeholder mælkesyre i koncentrationer højere end 5 %. Derfor kan intet produkt med tilsigtet slutanvendelse klassificeres som ren mælkesyre.

Derimod skal alle produkter, hvor tilstedeværelsen af mælkesyre er relevant, herunder vandige opløsninger, der kan indeholde mælkesyre i en procentsats højere end 5 %, klassificeres og etikeres som lokalirriterende.

I alle de sammenhænge og processer, lagring og transport, uanset anvendelse, hvor mælkesyre behandles rent, fortyndet eller i formler i mængder større end eller lig med 5 % (f.eks. i tilfælde af potentiel eksponering af arbejdstagere for farlige stoffer og præparater), er foranstaltninger for risikostyring allerede udarbejdet og implementeret, så enhver mulighed for eksponering af hud og øjne fra mælkesyren er udelukket. For alle identificerede slutanvendelser, hvor mælkesyren i ren eller fortyndet form eller i formuleringer i en mængde større end eller lig med 5 %, bliver behandlet (for eksempel i tilfælde af modtagelse af mælkesyre efter transport, fra lagring, indføring af mælkesyre i produktionsprocesserne, i tilfælde af forberedelse, opbevaring eller håndtering af fortyndinger eller mellemprodukter med et indhold af mælkesyre i op til 5 %), er foranstaltninger for risikostyring allerede udarbejdet og implementeret, så enhver mulighed for eksponering af hud og øjne fra mælkesyren er udelukket (for eksempel i tilfælde af potentiel eksponering af arbejdstagere for farlige stoffer og præparater).

Derfor identificeres følgende generiske eksponerings-scenarie for alle identificerede anvendelser af mælkesyre:

– Der er ikke identificeret fare for miljøet og det er derfor ikke nødvendigt med eksponeringsvurderinger.

– For mennesker er de eneste identificerede farer hud- og øjenirritation. Under hensyntagen til passende risikostyringsforanstaltninger er eksponering for mælkesyre eller fortyndinger ikke mulig. Derfor er eksponeringen lig med 0.

## 1. EKSPONERINGS-SCENARIE

ES-tal GES1  
Kort titel på eksponerings-scenariet Produktion, transport og efterfølgende anvendelse af mælkesyre (ren eller i en blanding på  $\geq 5\%$ )

### Liste over anvendelsesdeskriptorer

Tiltænkt brug	SU1, SU2a, SU2b, SU3, SU4, SU6b, SU8, SU9, SU10, SU19, SU20, SU21, SU22
Produktkategori (markedssektorer)	PC0, PC1, PC2, PC3, PC4, PC8, PC9a, PC9b, PC9c, PC12, PC13, PC14, PC15, PC17, PC19, PC20, PC21, PC24, PC25, PC28, PC29, PC31, PC32, PC34, PC35, PC36, PC37, PC38, PC39
Proceskategori	PROC0, PROC1, PROC2, PROC3, PROC4, PROC5, PROC6, PROC7, PROC8a, PROC8b, PROC9, PROC10, PROC11, PROC13, PROC14, PROC15, PROC16, PROC17, PROC18, PROC19, PROC20, PROC21, PROC24, PROC26
Miljøudledningskategori	ERC1, ERC2, ERC3, ERC4, ERC5, ERC6a, ERC6b, ERC6d, ERC7, ERC8a, ERC8b, ERC8d, ERC8e, ERC8f, ERC9a, ERC9b, ERC10b
Varekategori	AC0, AC1, AC2, AC13

## 2. BRUGSFORHOLD, DER PÅVIRKER EKSPONERING

### 2.1 Bidragende scenarie – miljø

Ikke relevant



**2.2 Bidragende scenarie – personale og forbruger**

Produktets egenskaber	Flydende ved standardtemperaturer og -tryk, damptryk < 1 Pa
Fysisk form	Omfatter procentuelt stof i produktet op til 100 % (medmindre andet er angivet)
Koncentration af stoffet i præparatet/blandingen eller produktet	
Varighed og anvendeshyppighed	Omfatter daglig eksponering i op til 8 timer (medmindre andet er angivet)
Andre givne driftsforhold, der påvirker arbejdstageres eksponering	Det forudsættes, at der gennemføres og forefindes passende hygiejnestandarder på arbejdspladsen
Anvendelsessted	Indendørs og udendørs brug
Tekniske betingelser og foranstaltninger til kontrol af spredning fra kilden til arbejdstageren	Undgå temperaturer over 200 °C. Sørg for tilstrækkelig ventilation, især i lukkede rum.

**Bidragende scenarier**

Generelle foranstaltninger (hudirriterende)  
Generelle foranstaltninger (øjenirriterende)

**Risikostyringsforanstaltninger**

Undgå direkte kontakt med huden. Identificer potentielle områder for indirekte hudkontakt. Bær handsker (testet i henhold til EN374), hvis der er sandsynlighed for, at hænderne kommer i kontakt med stoffet. Rengør forurening/spild, så snart de opstår. Vask straks huden, hvis den er blevet kontamineret. Sørg for passende information til arbejdstagerne for at forebygge/minimere risikoen ved eksponering. Rapportér også eventuelle hudproblemer.

Andre hudbeskyttelsesforanstaltninger, som f.eks. uigennemtrængelige dragter og ansigtsskærme, kan være nødvendige under aktiviteter med høj spredning, der sandsynligvis vil medføre betydelig aerosoludslip, f.eks. sprøjtning.

Hvis der dannes aerosol eller tåge, skal der bruges åndedrætsværn.

Brug egnet øjenbeskyttelse (sikkerhedsbriller med sideskærme, testet i henhold til EN 166). Ingen andre specifikke foranstaltninger identificeret.

Generelle foranstaltninger gældende for alle aktiviteter

**3. ESTIMERET EKSPONERING OG HENVISNING TIL KILDEN**

Vurdering af eksponering for miljøet	L-(+)-mælkesyre er ikke klassificeret som farlig for miljømæssige endepunkter. Der er ikke foretaget en kvantitativ vurdering af eksponeringen for miljøet.
Vurdering af eksponering for sundheden	L-(+)-mælkesyre er klassificeret som hud- og øjenirriterende, hvilket kræver en kvalitativ risikokarakterisering af enhver hud- eller øjeneksponering i henhold til REACH-vejledningen kapitel E. En kvantitativ vurdering af hud- og øjeneksponeringer er ikke blevet udført.

**4. VEJLEDNING TIL SLUTBRUGERE TIL VURDERING AF, OM ARBEJDTAGEREN ARBEJDER INDEN FOR DE GRÆNSER, DER ER FASTLAGT AF EKSPONERINGSSCENARIOET**

Eksponeringskontrol ifm. miljøet	Ikke relevant
Eksponeringskontrol ifm. arbejdstagere	Tilgængelige faredata gør det ikke muligt at udlede en DNEL for hud- eller øjenirriterende virkninger. Risikostyringsforanstaltninger er baseret på en kvalitativ risikokarakterisering. Tilgængelige faredata understøtter ikke behovet for at etablere en DNEL for andre sundhedseffekter. Brugere rådes til at tage højde for nationale grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering eller andre tilsvarende værdier. Hvis der vedtages andre risikostyringsforanstaltninger/driftsbetingelser, skal arbejdstagerne sikres, at risici begrænses til mindst et tilsvarende niveau.